



Landesbeirat für das Kommunikationswesen  
Comitato provinciale per le comunicazioni  
Consulta provinciale per les comunicaziuns

**BESCHLUSS NR. 17 PROTOKOL NR.  
LBK\_0000141 VOM 18.01.2017 DES  
LANDESBEIRATS FÜR DAS  
KOMMUNIKATIONSWESEN**

**DELIBERAZIONE N° 17, PROTOCOLLO N°  
LBK\_000141 DEL 18.01.2017 DEL COMITATO  
PROVINCIALE PER LE COMUNICAZIONI**

**Beilegung der Streitsache  
XXX YYY / Poste Mobile spa**

**Definizione della controversia  
XXX YYY / Poste Mobile spa**

Der LANDESBEIRAT FÜR DAS  
KOMMUNIKATIONSWESEN

Il giorno 18.01.2017 ad ore 09.00 si è riunito a  
Bolzano presso la propria sede

hat sich am 18.01.2017 um 09.00 Uhr an seinem Sitz  
in Bozen versammelt.

IL COMITATO PROVINCIALE PER LE COMUNICA-  
ZIONI

Anwesend:

Presenti:

Der Präsident: Dr. Roland Turk

Il Presidente: Dr. Roland Turk

Das Mitglied:

Il componente:

- Haidi Romen
- Georg Viehweider
- Gernot Mussner

- Haidi Romen
- Georg Viehweider
- Gernot Mussner

Der Sachbearbeiter:  
- Mukesh Rag. Macchia

Il responsabile del procedimento:  
- Mukesh Rag. Macchia

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit eröffnet der  
Präsident die Sitzung.

Il Presidente, constatato il numero legale degli inter-  
venuti, dichiara aperta la seduta.

Nach EINSICHT in das Gesetz vom 31. Juli 1997, Nr.  
249 "Einrichtung der Aufsichtsbehörde für das Kom-  
munikationswesen und Bestimmungen über Tele-  
kommunikations- und Rundfunksysteme", insbeson-  
dere in Art. 1 Abs. 6 Buchstabe a) Nr. 14;

vista la legge 31 luglio 1997, n. 249 "Istituzione  
dell'Autorità per le garanzie nelle Comunicazioni e  
norme sui sistemi delle telecomunicazioni e radiotele-  
visivo", in particolare l'art. 1, comma 6, lettera a), n.  
14;

Nach Einsicht in das Gesetz vom 14. November  
1995, Nr. 481 "Bestimmungen über den Wettbewerb  
und die Regulierung von gemeinnützigen Diensten.

Vista la legge 14 novembre 1995, n. 481 "Norme per  
la concorrenza e la regolazione dei servizi di pubblica  
utilità. Istituzione delle Autorità di regolazione dei



Südtiroler Landtag  
Consiglio della Provincia autonoma di Bolzano  
Cunsëi dla Provinzia autonoma de Bulsan

**Landesbeirat für das Kommunikationswesen**  
39100 Bozen | Cavourstraße 23/c  
**Comitato provinciale per le comunicazioni**  
39100 Bolzano | Via Cavour, 23/c

Tel. 0471 287 188 | Fax 0471 405 172  
info@lbk-bz.org  
info@cpc-bz.org  
www.kommunikationsbeirat-bz.org  
www.comprovcomunicazioni-bz.org



Einrichtung der Regulierungsbehörde für gemeinnützige Dienste;

Nach Einsicht in Art. 84 des Gesetzesvertretenden Dekrets vom 1. August 2003, Nr. 259 "Vorschriften für den elektronischen Geschäftsverkehr";

Nach Einsicht in das Gesetz vom 18. Juni 2009, Nr. 69 "Bestimmungen für die wirtschaftliche Entwicklung, die Vereinfachung, die Wettbewerbsfähigkeit und zur Zivilprozessordnung";

Nach Einsicht in das Landesgesetz vom 18. März 2002, Nr. 6 "Bestimmungen zum Kommunikationswesen und zur Rundfunkförderung"

Nach Einsicht in den Beschluss Nr. 173/07/CONS i.d.g.F. "Bestimmungen über die Schlichtungsverfahren zwischen Telekommunikationsanbietern und Nutzern" (nachfolgend Verordnung genannt);

Nach Einsicht in die Rahmenvereinbarung vom 4. Dezember 2008 zwischen der Aufsichtsbehörde für das Kommunikationswesen, der Konferenz der Regionen und Autonomen Provinzen und der Konferenz der Präsidenten der gesetzgebenden Versammlungen der Regionen und Autonomen Provinzen;

Nach Einsicht in die Vereinbarung über die Ausübung der übertragenen Befugnisse im Kommunikationswesen, die zwischen der Aufsichtsbehörde für das Kommunikationswesen, dem Südtiroler Landtag, dem Land Südtirol und dem Landesbeirat für das Kommunikationswesen abgeschlossen wurde;

Nach Einsicht in den Beschlussvorschlag des Rechtsberaters des Landesbeirats, RA Michela Luciani gemäß Art. 19 der Verordnung;

Nach der Erläuterung des Sachverhalts des Präsidenten der Landesbeirats für Kommunikationswesen, Herrn Dr. Roland Turk;

servizi di pubblica utilità";

Visto l'art. 84 del decreto legislativo 1 agosto 2003, n. 259, recante il "Codice delle comunicazioni elettroniche";

Vista la legge 18 giugno 2009, n. 69 "Disposizioni per lo sviluppo economico, la semplificazione, la competitività nonché in materia di processo civile";

Vista la legge provinciale 18 marzo 2002, n. 6 "Norme sulle comunicazioni e provvidenze in materia di radiodiffusione";

Vista la deliberazione n. 173/07/CONS e s.m., recante "Regolamento sulle procedure di risoluzione delle controversie tra operatori di comunicazioni elettroniche ed utenti" (d'ora in avanti Regolamento);

Visto l'Accordo-Quadro tra Autorità per le garanzie nelle Comunicazioni, la Conferenza delle Regioni e delle Province autonome e la Conferenza dei Presidenti delle Assemblee legislative delle Regioni e delle Province autonome, sottoscritto in data 4 dicembre 2008;

Visto la Convenzione per l'esercizio delle funzioni delegate in tema di comunicazioni, sottoscritta tra l'Autorità per le garanzie nelle Comunicazioni, il Consiglio e la Provincia autonoma di Bolzano ed il Comitato provinciale per le Comunicazioni;

Vista la proposta di decisione del consulente del Comitato Avv. Michela Luciani ai sensi dell'art. 19 del Regolamento;

Udita l'illustrazione del Presidente del Comitato provinciale per le Comunicazioni Dott. Roland Turk;

### **Bemerkungen:**

#### **Gegenstand der Streitsache und Analyse der Vorfälle**

Herr XXX YYY beklagte sich, dass er die Unterzeichnung eines Vertrages für den Kauf eines Samsung Galaxy S6 Edge Gold im Angebot beantragt habe, dass der Verantwortliche der Poste Mobile AG jedoch den Vertrag für ein Samsung Galaxy S6 Gold ausgefüllt habe, das nicht im

### **Considerazioni**

#### **Oggetto della controversia e analisi degli accadimenti:**

Il sig. XXX YYY lamentava di aver fatto richiesta di sottoscrivere un contratto per l'acquisto di un Samsung Galaxy S6 Edge Gold in offerta ma che il responsabile Poste Mobile spa avrebbe compilato il contratto per un Samsung Galaxy S6 Gold, che non era in offerta.



Angebot war.

Er forderte also, das ausgewählte Telefon zu erhalten und die für den falschen Artikel getätigte Anzahlung in Höhe von 79,00 € zurückerstattet zu bekommen.

Das Schlichtungsverfahren vom 02.08.2016 hatte keinen positiven Ausgang.

Mit Prot. LBK\_0002871 vom 17.08.2016 reichte Herr XXX YYY beim Landesbeirat für das Kommunikationswesen den vorliegenden Antrag auf Beilegung gegenüber der Poste Mobile AG ein, in welchem er dieselben Klagen vorbrachte und hinzufügte, dass er den falschen Artikel in der Zwischenzeit zurückgeschickt habe, ohne jedoch den richtigen erhalten zu haben.

Mit Schreiben Prot. LBK\_0002873 vom 17.08.2016 wurde den Parteien die Einleitung des Verfahrens für die vorgesehene Beilegung mitgeteilt, während mit Schreiben Prot. LBK\_0003215 vom 21.09.2016 der Verhandlungstermin auf den 07.10.2016, um 11.00 Uhr, festgelegt wurde.

Am 16.09.2016 hinterlegte der Anbieter einen Verteidigungsschriftsatz, in dem er die Forderungen des Nutzers beanstandete und insbesondere unterstrich, dass im unterzeichneten Vertrag klar und deutlich das Modell des in Raten gekauften Telefons angeführt sei.

Die Verhandlung wurde auf den 05.12.2016 vertagt, da die Lagerfrist des an den Nutzer übermittelten Vorladungseinschreibens ergebnislos verstrichen war.

Die Vorladung zur neuen Verhandlung wurde sodann am 07.10.2016 per Einschreiben an den Nutzer versendet, aber in diesem Fall wurde sie mit dem Vermerk „umgezogen“ zurückgeschickt.

Bei der Verhandlung vom 05.12.2016 erschien der Nutzer nicht, während der Anbieter in Audiokonferenz in der Person von RA Massimo Moccaldi anwesend war.

Chiedeva quindi di poter avere il telefono prescelto con la restituzione dell'anticipo pagato per il terminale sbagliato pari ad € 79,00.

La procedura di conciliazione, esperita in data 02.08.2016 non sortiva effetto positivo.

Con successivo prot. LBK\_0002871 d.d. 17.08.2016 il sig. XXX YYY promuoveva la presente istanza di definizione avanti al Comitato Provinciale per le Comunicazioni nei confronti di Poste Mobile spa, avanzando le medesime doglianze e specificando di avere nel frattempo restituito il terminale sbagliato senza però ricevere quello prescelto.

Con lettera prot. LBK\_0002873 d.d. 17.08.2016 si dava comunicazione alle parti dell'avvio del procedimento per la prevista definizione, fissando poi con lettera prot. LBK\_0003215 d.d. 21.09.2016 la data dell'udienza per il giorno 07.10.2016 ore 11.00.

In data 16.09.2016 l'operatore depositava memoria difensiva contestando le pretese dell'utente; sottolineava in particolare come nel contratto sottoscritto fosse chiaramente indicato il modello di telefono acquistato ratealmente.

L'udienza veniva rinviata al 05.12.2016 in quanto la raccomandata di convocazione inviata all'utente risultava in compiuta giacenza.

La convocazione della nuova udienza veniva quindi inviata all'utente in data 07.10.2016 con raccomandata a/r ma anche in questo secondo caso veniva resa, con dicitura "trasferito".

All'udienza del 05.12.2016 l'utente non compariva mentre per l'operatore presenziava in audio conferenza l'avv. Massimo Moccaldi.

### **Entscheidungsgründe**

#### **Zur Prozessführung:**

Der von Herrn XXX YYY eingereichte Antrag muss aufgrund mangelnden Erscheinens des Nutzers archiviert werden, obwohl dieser zwei Mal

### **Motivi della decisione**

#### **In rito:**

L'istanza presentata dal sig. XXX YYY deve essere archiviata per mancata comparizione dell'utente, pur debitamente convocato per ben due volte.



ordnungsgemäß vorgeladen wurde.

Außerdem gelangte von Seiten des Nutzers weder ein begründeter Antrag auf Vertagung noch eine Mitteilung ein, nicht anwesend sein zu können, noch eine Umzugsmitteilung.

### **Aus diesen Gründen ergeht folgender Beschluss**

Der Landesbeirat für das Kommunikationswesen

hat den Bericht des zuständigen Sachbearbeiters und bevollmächtigten Beamten Mukesh Rag. Macchia angehört und

### **BESCHLIESST**

die Archivierung des von XXX YYY gegenüber der Poste Mobile AG eingereichten Antrags aufgrund mangelnden Erscheinens des Nutzers.

Unbeschadet bleibt das Recht des Nutzers, sich zur allfälligen Geltendmachung eines größeren Schadens gemäß Art. 11 Abs. 4 des Beschlusses 179/03/CSP an die ordentliche Gerichtsbarkeit zu wenden.

Gemäß Art. 19 Abs. 3 des Beschlusses 173/07/CONS ist die Beilegung der Streitsache Aufgabe der Aufsichtsbehörde gemäß Art. 98 Abs. 11 des GvD vom 1. August 2003, Nr. 259.

Der genannte Anbieter ist dazu angehalten, dem Landesbeirat für das Kommunikationswesen die erfolgte Umsetzung dieses Beschlusses binnen 60 Tagen ab dessen Zustellung mitzuteilen.

Gemäß Art. 1 Abs. 26 des Gesetzes vom 31. Juli 1997, Nr. 249, kann gegen diesen Bescheid beim Verwaltungsgericht der Region Latium als ausschließliche Gerichtsbarkeit Widerspruch eingelegt werden.

Gemäß Art. 135 Abs. 1 Buchstabe b) der Verwaltungsgerichtsordnung, genehmigt mit GvD vom 2. Juli 2010, Nr. 104, kann gegen diesen Bescheid beim Verwaltungsgericht der Region Latium als ausschließliche Gerichtsbarkeit Widerspruch eingelegt werden.

Gemäß Art. 119 der Verwaltungsgerichtsordnung endet die Widerspruchsfrist gegen diesen Bescheid

Alcuna richiesta motivata di rinvio né avviso di impossibilità a presenziare ovvero comunicazione di cambio di domicilio è, peraltro, giunto da parte dell'utente.

### **P.Q.M.**

Il Comitato provinciale per le Comunicazioni di Bolzano,

Udita la relazione del responsabile del procedimento e il funzionario delegato Mukesh Rag. Macchia,

### **DELIBERA**

L'archiviazione dell'istanza presentata da XXX YYY nei confronti di Poste Mobile spa per mancata comparizione dell'utente.

È fatto salvo il diritto dell'utente di rivolgersi all'Autorità Giurisdizionale ordinaria per l'ottenimento dell'eventuale risarcimento del maggior danno, al mente dell'art. 11 comma 4 della delibera 179/03/CSP.

Ai sensi dell'art. 19, comma 3, della delibera 173/07/CONS il provvedimento di definizione della controversia costituisce ordine dell'Autorità ai sensi dell'art. 98, comma 11, del D.lgs. 1 agosto 2003, n. 259.

L'operatore generalizzato in epigrafe è tenuto a comunicare a questa Autorità l'avvenuto adempimento della presente delibera entro il termine di 60 giorni dalla notifica della medesima.

Ai sensi dell'art. 1 comma 26, della legge 31 luglio 1997, n. 249, il presente atto può essere impugnato avanti al Tribunale Amministrativo Regionale del Lazio, in sede di giurisdizione esclusiva.

Ai sensi dell'art. 135, comma 1, let. b), del Codice del processo amministrativo, approvato con D. Lgs. 2 luglio 2010, n. 104, il presente atto può essere impugnato davanti al Tribunale Amministrativo Regionale del Lazio, in sede di giurisdizione esclusiva.

Ai sensi dell'art. 119 del medesimo Codice il termine per ricorrere avverso il presente provvedimento è di



nach 60 Tagen ab Zustellung.

60 giorni dalla notifica dello stesso.

Der vorliegende Beschluss wird den Parteien mitgeteilt, der Behörde für die entsprechenden Bearbeitungen übermittelt und auf der Internetseite des Landesbeirats veröffentlicht.

La presente delibera è comunicata alle parti, trasmessa all'Autorità per gli adempimenti di rito ed è disponibile sul sito web del Comitato.

Der Präsident:  
Il Presidente  
- Roland Dr. Turk -

Der Schriftführer  
Il verbalizzante  
- Mukesh Rag. Macchia -